

Stadt Helmstedt  
Der Bürgermeister  
Fachbereich Sicherheit, Ordnung,  
Soziales, Rechtsberatung

23.09.2010

V 135/2010

**Vorlage**

an den

**Ausschuss für öffentliche Sicherheit und Ordnung**

**Produkthaushalt 24;  
Budgetbericht zum 31.12.2009**

In der Anlage wird der Budgetbericht zum 31.12.2009 für den Produkthaushalt 24 (ohne „Sozialprodukte“) überreicht.

Um zustimmende Kenntnisnahme wird gebeten.

In Vertretung

gez. Junglas

(Junglas)

Anlage

## Produkt 1171 Rechtsberatung, Versicherungen

2009

|                                 | Ergebnisrechnung                                                                           | Jahres-<br>ansatz  | Ergebnis<br>2009   | Abweichung        |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|-------------------|
| <b>Ordentliche Erträge</b>      |                                                                                            |                    |                    |                   |
| 01                              | Steuern und ähnliche Abgaben                                                               |                    |                    |                   |
| 02                              | Zuwendungen und allgemeine Umlagen<br>(außer für Investitionstätigkeit)                    |                    |                    |                   |
| 03                              | Auflösungserträge aus Sonderposten                                                         |                    |                    |                   |
| 04                              | sonstige Transfererträge                                                                   |                    |                    |                   |
| 05                              | öffentlich-rechtliche Entgelte<br>(außer Beitr. u. ähnl. Entg. für Inv.-tätigkeit)         |                    |                    |                   |
| 06                              | privatrechtliche Entgelte                                                                  |                    | 4.493,64           | 4.493,64          |
| 07                              | Kostenerstattungen und Kostenumlagen                                                       |                    |                    |                   |
| 08                              | Zinsen und ähnliche Finanzerträge                                                          |                    |                    |                   |
| 09                              | aktivierte Eigenleistungen                                                                 |                    |                    |                   |
| 10                              | Bestandsveränderungen                                                                      |                    |                    |                   |
| 11                              | sonstige ordentliche Erträge                                                               | 27.700,00          | 11.300,43          | -16.399,57        |
| 12                              | <b>= Summe ordentliche Erträge</b>                                                         | <b>27.700,00</b>   | <b>15.794,07</b>   | <b>-11.905,93</b> |
| <b>Ordentliche Aufwendungen</b> |                                                                                            |                    |                    |                   |
| 13                              | Aufwendungen für aktives Personal                                                          | 118.100,00         | 120.134,91         | 2.034,91          |
| 14                              | Aufwendungen für Versorgung                                                                | 1.800,00           | 12.324,53          | 10.524,53         |
| 15                              | Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen                                                | 300,00             |                    | -300,00           |
| 16                              | Abschreibungen                                                                             | 100,00             | 38,00              | -62,00            |
| 17                              | Zinsen und ähnliche Aufwendungen                                                           |                    |                    |                   |
| 18                              | Transferaufwendungen                                                                       |                    |                    |                   |
| 19                              | sonstige ordentliche Aufwendungen                                                          | 38.200,00          | 27.514,38          | -10.685,62        |
| 20                              | <b>= Summe ordentliche Aufwendungen</b>                                                    | <b>158.500,00</b>  | <b>160.011,82</b>  | <b>1.511,82</b>   |
| 21                              | <b>ordentliches Ergebnis (ordentliche Erträge<br/>abzüglich ordentliche Aufwendungen)</b>  | <b>-130.800,00</b> | <b>-144.217,75</b> | <b>-13.417,75</b> |
| 22                              | außerordentliche Erträge                                                                   |                    |                    |                   |
| 23                              | außerordentliche Aufwendungen                                                              |                    |                    |                   |
| 24                              | <b>außerordentliches Ergebnis (außerord. Erträge<br/>abzüglich außerord. Aufwendungen)</b> |                    |                    |                   |
| 25                              | <b>Jahresergebnis (Saldo aus dem ordentlichen<br/>und dem außerordentlichen Ergebnis)</b>  | <b>-130.800,00</b> | <b>-144.217,75</b> | <b>-13.417,75</b> |
| 26                              | Erträge aus internen Leistungsbeziehungen                                                  |                    |                    |                   |
| 27                              | Aufwendungen aus internen Leistungsbeziehungen                                             | 4.436,36           | 4.464,47           | 28,11             |
| 28                              | <b>Saldo aus internen Leistungsbeziehungen</b>                                             | <b>-4.436,36</b>   | <b>-4.464,47</b>   | <b>-28,11</b>     |
| 29                              | <b>Ergebnis unt. Berücks. d. int. Leistungsbeziehungen</b>                                 | <b>-135.236,36</b> | <b>-148.682,22</b> | <b>-13.445,86</b> |

### Investitionen einschließlich Haushaltsreste

|    |                            |                |                |             |
|----|----------------------------|----------------|----------------|-------------|
| 31 | Investitionen Einzahlungen |                |                |             |
| 32 | Investitionen Auszahlungen | 200,00         | 192,00         | -8,00       |
| 33 | <b>Saldo Investitionen</b> | <b>-200,00</b> | <b>-192,00</b> | <b>8,00</b> |

Investitionen über 10.000 € s. Anlage

#### Bemerkungen/Erläuterungen:

- 06 Bei diesem Betrag handelt es sich um eine Fehlbuchung.  
Bei der Differenz handelt es sich in erster Linie um nicht gezahlte bzw. nicht beitreibbare
- 11 Bußgelder

## Produkt 1171 Rechtsberatung, Versicherung

2009

### Leistungsinformationen

|                                                | <b>Plan<br/>2009</b> | <b>Ergebnis<br/>2009</b> | <b>Ab-<br/>weichung</b> |
|------------------------------------------------|----------------------|--------------------------|-------------------------|
| Anzahl Ordnungswidrigkeitenverfahren           | 170                  | 276                      | 106                     |
| Anzahl Strafanzeigen                           | 30                   | 47                       | 17                      |
| Anzahl Verwaltungsprozesse                     | 25                   | 15                       | -10                     |
| davon im laufenden Jahr beendet                | 20                   | 7                        | -13                     |
| davon gewonnen                                 | 19                   | 6                        | -13                     |
| Anzahl Versicherungsverträge                   | 18                   | 18                       | 0                       |
| Höhe der Versicherungsprämie gesamt            | 240.000              | 204.012                  | -35.988                 |
| Anzahl der gemeldeten Schadenersatzforderungen | 26                   | 28                       | 2                       |
| davon berechtigt und versichert                | 13                   | 21                       | 8                       |
| <br>                                           |                      |                          |                         |
| Stellenanteil des Produktes                    | 1,28                 | 1,28                     | 0                       |

### Steuerungsrelevante Kennzahlen (Daten zur Zielerreichung)

|                                                  | <b>Plan<br/>2009</b> | <b>Ergebnis<br/>2009</b> | <b>Ab-<br/>weichung</b> |
|--------------------------------------------------|----------------------|--------------------------|-------------------------|
| Anteil der gewonnenen Verwaltungsprozesse        | >= 80 %              | 85%                      | 5%                      |
| Anteil der berechtigten Schadenersatzforderungen | 50,00%               | 68,20%                   | 18,20%                  |
| davon versichert                                 | 100%                 | 100%                     |                         |

### Erläuterungen (insbesondere zur Zielerreichung):

Der Anstieg der Versicherungsprämien fiel niedriger aus als erwartet. Es gab diverse Ausschlüsse durch den Verkauf versicherter Objekte. Durch gesunkene Einwohnerzahlen haben sich die im Umlageverfahren erhobenen Versicherungsprämien verringert.

## Produkt 1211 Wahlen und Statistik

2009

| Ergebnisrechnung                |                                                                                            | Jahres-<br>ansatz | Ergebnis<br>2009 | Abweichung       |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------|------------------|
| <b>Ordentliche Erträge</b>      |                                                                                            |                   |                  |                  |
| 01                              | Steuern und ähnliche Abgaben                                                               |                   |                  |                  |
| 02                              | Zuwendungen und allgemeine Umlagen<br>(außer für Investitionstätigkeit)                    |                   |                  |                  |
| 03                              | Auflösungserträge aus Sonderposten                                                         |                   |                  |                  |
| 04                              | sonstige Transfererträge                                                                   |                   |                  |                  |
| 05                              | öffentlich-rechtliche Entgelte<br>(außer Beitr. u. ähnl. Entg. für Inv.-tätigkeit)         |                   |                  |                  |
| 06                              | privatrechtliche Entgelte                                                                  |                   |                  |                  |
| 07                              | Kostenerstattungen und Kostenumlagen                                                       | 23.000,00         | 46.334,10        | 23.334,10        |
| 08                              | Zinsen und ähnliche Finanzerträge                                                          |                   |                  |                  |
| 09                              | aktivierte Eigenleistungen                                                                 |                   |                  |                  |
| 10                              | Bestandsveränderungen                                                                      |                   |                  |                  |
| 11                              | sonstige ordentliche Erträge                                                               | 2.400,00          |                  | -2.400,00        |
| <b>12</b>                       | <b>= Summe ordentliche Erträge</b>                                                         | <b>25.400,00</b>  | <b>46.334,10</b> | <b>20.934,10</b> |
| <b>Ordentliche Aufwendungen</b> |                                                                                            |                   |                  |                  |
| 13                              | Aufwendungen für aktives Personal                                                          | 24.300,00         | 31.192,05        | 6.892,05         |
| 14                              | Aufwendungen für Versorgung                                                                | 400,00            | 2.528,61         | 2.128,61         |
| 15                              | Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen                                                | 6.000,00          | 5.303,28         | -696,72          |
| 16                              | Abschreibungen                                                                             |                   |                  |                  |
| 17                              | Zinsen und ähnliche Aufwendungen                                                           |                   |                  |                  |
| 18                              | Transferaufwendungen                                                                       |                   |                  |                  |
| 19                              | sonstige ordentliche Aufwendungen                                                          | 9.400,00          | 9.473,94         | 73,94            |
| <b>20</b>                       | <b>= Summe ordentliche Aufwendungen</b>                                                    | <b>40.100,00</b>  | <b>48.497,88</b> | <b>8.397,88</b>  |
| <b>21</b>                       | <b>ordentliches Ergebnis (ordentliche Erträge<br/>abzüglich ordentliche Aufwendungen)</b>  | <b>-14.700,00</b> | <b>-2.163,78</b> | <b>12.536,22</b> |
| 22                              | außerordentliche Erträge                                                                   |                   |                  |                  |
| 23                              | außerordentliche Aufwendungen                                                              |                   |                  |                  |
| <b>24</b>                       | <b>außerordentliches Ergebnis (außerord. Erträge<br/>abzüglich außerord. Aufwendungen)</b> |                   |                  |                  |
| <b>25</b>                       | <b>Jahresergebnis (Saldo aus dem ordentlichen<br/>und dem außerordentlichen Ergebnis)</b>  | <b>-14.700,00</b> | <b>-2.163,78</b> | <b>12.536,22</b> |
| 26                              | Erträge aus internen Leistungsbeziehungen                                                  |                   |                  |                  |
| 27                              | Aufwendungen aus internen Leistungsbeziehungen                                             | 2.843,74          | 2.727,79         | -115,95          |
| <b>28</b>                       | <b>Saldo aus internen Leistungsbeziehungen</b>                                             | <b>-2.843,74</b>  | <b>-2.727,79</b> | <b>115,95</b>    |
| <b>29</b>                       | <b>Ergebnis unt. Berücks. d. int. Leistungsbeziehungen</b>                                 | <b>-17.543,74</b> | <b>-4.891,57</b> | <b>12.652,17</b> |

### Investitionen einschließlich Haushaltsreste

|    |                            |  |  |  |
|----|----------------------------|--|--|--|
| 31 | Investitionen Einzahlungen |  |  |  |
| 32 | Investitionen Auszahlungen |  |  |  |
| 33 | Saldo Investitionen        |  |  |  |

### Investitionen über 10.000 € s. Anlage

#### Bemerkungen/Erläuterungen:

07 Der 2. Abschlag der Wahlkostenerstattung erfolgte wider Erwarten noch im Jahr 2009.

13/ Der Aufwand für Pensions- und Beihilferückstellungen, der auf alle Produkte runter zu brechen ist,  
14 war 790.000,- € höher als der Ansatz war. Dies wirkt sich auch auf die sonstigen ordentlichen  
Erträge aus, da eine Entnahme aus der Rückstellung für Pensionäre nicht möglich war.

## Produkt 1211 Wahlen und Statistik

2009

### Leistungsinformationen

|                                            | Plan<br>2009 | Ergebnis<br>2009 | Ab-<br>weichung |
|--------------------------------------------|--------------|------------------|-----------------|
| Anzahl der Wahlbezirke Kommunalwahl 2001   |              |                  |                 |
| Anzahl Wahlbezirke Kommunalwahl 2006       |              |                  |                 |
| Anzahl der Wahlbezirke Landtagswahl 2003   |              |                  |                 |
| Anzahl der Wahlbezirke Landtagswahl 2008   |              |                  |                 |
| Anzahl der Wahlbezirke Europawahl 2004     | 24 + 2       |                  |                 |
| Anzahl der Wahlbezirke Europawahl 2009     | 22 + 1       | 20 + 1           | 2               |
| Anzahl der Wahlbezirke Bundestagswahl 2005 | 24           |                  |                 |
| Anzahl der Wahlbezirke Bundestagswahl 2009 | 22 + 1       | 20 + 1           | 2               |
| Geschäftsausgaben Kommunalwahl 2001        |              |                  |                 |
| Geschäftsausgaben Kommunalwahl 2006        |              |                  |                 |
| Geschäftsausgaben Landtagswahl 2003        |              |                  |                 |
| Geschäftsausgaben Landtagswahl 2008        |              |                  |                 |
| Geschäftsausgaben Europawahl 2004          | 1.552,00     | 1.552,00         |                 |
| Geschäftsausgaben Europawahl 2009          | 1.500,00     | 584,67           | 915,33          |
| Geschäftsausgaben Bundestagswahl 2005      | 6.522,00     | 6.522,00         |                 |
| Geschäftsausgaben Bundestagswahl 2009      | 1.500,00     | 572,67           | 927,33          |
| Stellenanteil des Produktes                | 0,33         | 0,33             |                 |

### Steuerungsrelevante Kennzahlen (Daten zur Zielerreichung)

|                                                             | Plan<br>2009 | Ergebnis<br>2009 | Ab-<br>weichung |
|-------------------------------------------------------------|--------------|------------------|-----------------|
| Anzahl der begründeten Wahleinsprüche                       | 0            |                  |                 |
| Anzahl der weggefallenen Wahlbezirke (Kommunalwahl)         |              |                  |                 |
| Anzahl der weggefallenen Wahlbezirke (Landtagswahl)         |              |                  |                 |
| Anzahl der weggefallenen Wahlbezirke (Europawahl)           | 2+1          | 4+1              | 2               |
| Anzahl der weggefallenen Wahlbezirke (Bundestagswahl)       | 1            | 3                | 2               |
| Höhe der Geschäftsausgaben für die Kommunalwahl             |              |                  |                 |
| Höhe der Geschäftsausgaben für die Landtagswahl             |              |                  |                 |
| Reduzierung der Geschäftsausgaben für die Landtagswahl in % |              |                  |                 |
| Höhe der Geschäftsausgaben für die Europawahl               | 1.500,00     | 584,67           | 915,33          |
| Höhe der Geschäftsausgaben für die Bundestagswahl           | 1.500,00     | 572,67           | 927,33          |
| Reduz. der Geschäftsausgaben für die Bundestagswahl in %    | 44,18        | 65,49            | 21,31           |

### Erläuterungen (insbesondere zur Zielerreichung):

Die Anzahl der Wahlbezirke konnte trotz der Wiedereinrichtung eines Sonderwahlbezirks für die Altenheime um 2 mehr als geplant reduziert werden. Infolge dessen und aufgrund weiteren Verzichts auf gedruckte Vorlagen, bzw. deren Erstellung im eigenen Haus konnten auch die Geschäftsausgaben erheblich nachhaltiger als geplant eingedämmt werden. (Vergleichskosten waren die Geschäftskosten 2005 abzügl. der Kosten für Wahlurnen = 2687 €).

**Produkt 1221 Einwohnermeldewesen**  
2009

| <b>Ergebnisrechnung</b>         |                                                                                            | <b>Jahres-<br/>ansatz</b> | <b>Ergebnis<br/>2009</b> | <b>Abweichung</b> |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------|-------------------|
| <b>Ordentliche Erträge</b>      |                                                                                            |                           |                          |                   |
| 01                              | Steuern und ähnliche Abgaben                                                               |                           |                          |                   |
| 02                              | Zuwendungen und allgemeine Umlagen<br>(außer für Investitionstätigkeit)                    |                           |                          |                   |
| 03                              | Auflösungserträge aus Sonderposten                                                         |                           |                          |                   |
| 04                              | sonstige Transfererträge                                                                   |                           |                          |                   |
| 05                              | öffentlich-rechtliche Entgelte<br>(außer Beitr. u. ähnl. Entg. für Inv.-tätigkeit)         | 91.000,00                 | 95.954,88                | 4.954,88          |
| 06                              | privatrechtliche Entgelte                                                                  | 200,00                    | 381,04                   | 181,04            |
| 07                              | Kostenerstattungen und Kostenumlagen                                                       |                           |                          |                   |
| 08                              | Zinsen und ähnliche Finanzerträge                                                          |                           |                          |                   |
| 09                              | aktivierte Eigenleistungen                                                                 |                           |                          |                   |
| 10                              | Bestandsveränderungen                                                                      |                           |                          |                   |
| 11                              | sonstige ordentliche Erträge                                                               | 10.300,00                 |                          | -10.300,00        |
| <b>12</b>                       | <b>= Summe ordentliche Erträge</b>                                                         | <b>101.500,00</b>         | <b>96.335,92</b>         | <b>-5.164,08</b>  |
| <b>Ordentliche Aufwendungen</b> |                                                                                            |                           |                          |                   |
| 13                              | Aufwendungen für aktives Personal                                                          | 172.600,00                | 197.369,46               | 24.769,46         |
| 14                              | Aufwendungen für Versorgung                                                                | 1.600,00                  | 10.811,34                | 9.211,34          |
| 15                              | Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen                                                | 49.900,00                 | 57.312,37                | 7.412,37          |
| 16                              | Abschreibungen                                                                             |                           |                          |                   |
| 17                              | Zinsen und ähnliche Aufwendungen                                                           |                           |                          |                   |
| 18                              | Transferaufwendungen                                                                       |                           |                          |                   |
| 19                              | sonstige ordentliche Aufwendungen                                                          | 10.400,00                 | 11.907,70                | 1.507,70          |
| <b>20</b>                       | <b>= Summe ordentliche Aufwendungen</b>                                                    | <b>234.500,00</b>         | <b>277.400,87</b>        | <b>42.900,87</b>  |
| <b>21</b>                       | <b>ordentliches Ergebnis (ordentliche Erträge<br/>abzüglich ordentliche Aufwendungen)</b>  | <b>-133.000,00</b>        | <b>-181.064,95</b>       | <b>-48.064,95</b> |
| 22                              | außerordentliche Erträge                                                                   |                           |                          |                   |
| 23                              | außerordentliche Aufwendungen                                                              |                           |                          |                   |
| <b>24</b>                       | <b>außerordentliches Ergebnis (außerord. Erträge<br/>abzüglich außerord. Aufwendungen)</b> |                           |                          |                   |
| <b>25</b>                       | <b>Jahresergebnis (Saldo aus dem ordentlichen<br/>und dem außerordentlichen Ergebnis)</b>  | <b>-133.000,00</b>        | <b>-181.064,95</b>       | <b>-48.064,95</b> |
| 26                              | Erträge aus internen Leistungsbeziehungen                                                  |                           |                          |                   |
| 27                              | Aufwendungen aus internen Leistungsbeziehungen                                             | 13.215,91                 | 12.695,85                | -520,06           |
| <b>28</b>                       | <b>Saldo aus internen Leistungsbeziehungen</b>                                             | <b>-13.215,91</b>         | <b>-12.695,85</b>        | <b>520,06</b>     |
| <b>29</b>                       | <b>Ergebnis unt. Berücks. d. int. Leistungsbeziehungen</b>                                 | <b>-146.215,91</b>        | <b>-193.760,80</b>       | <b>-47.544,89</b> |

|                                                    |
|----------------------------------------------------|
| <b>Investitionen einschließlich Haushaltsreste</b> |
|----------------------------------------------------|

|           |                                   |  |  |  |
|-----------|-----------------------------------|--|--|--|
| <b>31</b> | <b>Investitionen Einzahlungen</b> |  |  |  |
| <b>32</b> | <b>Investitionen Auszahlungen</b> |  |  |  |
| <b>33</b> | <b>Saldo Investitionen</b>        |  |  |  |

**Investitionen über 10.000 € s. Anlage**

**Bemerkungen/Erläuterungen:**

- 05/ Die Anzahl der ausgestellten Pässe/Ausweise lag um 800 Stück höher, als erwartet. Dieses ist auf die neue  
15 Rechtslage bei der Ausstellung von Reisedokumenten für Kinder zurück zu führen. Da der Gebührenanteil bei  
Kindern und jungen Erwachsenen den Aufwand für die Herstellungskosten bei der Bundesdruckerei nicht deckt,  
lagen die Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen höher, als der erhöhte Ertrag durch die  
Gebühreneinnahmen.
- 11/ Der Aufwand für Pensions- und Beihilferückstellungen, der auf alle Produkte runter zu brechen ist, war 790.000,-  
13/ € höher als der Ansatz war. Dies wirkt sich auch auf die sonstigen ordentlichen Erträge aus, da eine Entnahme  
14 aus der Rückstellung für Pensionäre nicht möglich war.

## Produkt 1221 Einwohnermeldewesen

2009

### Leistungsinformationen

|                                                      | <b>Plan<br/>2009</b> | <b>Ergebnis<br/>2009</b> | <b>Ab-<br/>weichung</b> |
|------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------|-------------------------|
| Anzahl der Einwohner mit Haupt- und Nebenwohnsitz    | 26.300               | 25.725                   | -575                    |
| Anzahl der ausgestellten Personalausweise            | 2.400                | 3.229                    | 829                     |
| Anzahl der ausgestellten Reisepässe/Kinderreisepässe | 1.000                | 818                      | -182                    |
| Anzahl der Führungszeugnisse                         | 800                  | 995                      | 195                     |
| Anzahl der An-, Ab- und Ummeldungen                  | 4.300                | 3.918                    | -382                    |
| Anzahl der gebührenpflichtigen Auskünfte             | 4.200                | 3.544                    | -656                    |
| Anzahl der Fundsachen                                | 100                  | 150                      | 50                      |
| Jahresergebnis                                       | -145.215,00          | -193.760,80              | -48.546                 |
| Höhe der EDV-Kosten incl. Onlinekomponenten          | 9.500                | 9.050                    | -450                    |
| Stellenanteil des Produktes                          | 3,77                 | 3,77                     |                         |

### Steuerungsrelevante Kennzahlen (Daten zur Zielerreichung)

|                              | <b>Plan<br/>2009</b> | <b>Ergebnis<br/>2009</b> | <b>Ab-<br/>weichung</b> |
|------------------------------|----------------------|--------------------------|-------------------------|
| Jahresergebnis pro Einwohner | <-6,50 €             | -7,53 €                  | 1,03 €                  |

### Erläuterungen (insbesondere zur Zielerreichung):

Die Überschreitung des geplanten Ergebnisses um rund 1 € ist vor allem auf die erhöhten Personalkosten zurück zu führen. Krankheitsbedingt war die Erhöhung der regelmäßigen Arbeitszeit einer Kollegin um 10 Std./Woche erforderlich.

## Produkt 1222 Personenstandswesen

2009

|                                 | Ergebnisrechnung                                                                           | Jahres-<br>ansatz  | Ergebnis<br>2009   | Abweichung        |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|-------------------|
| <b>Ordentliche Erträge</b>      |                                                                                            |                    |                    |                   |
| 01                              | Steuern und ähnliche Abgaben                                                               |                    |                    |                   |
| 02                              | Zuwendungen und allgemeine Umlagen<br>(außer für Investitionstätigkeit)                    |                    |                    |                   |
| 03                              | Auflösungserträge aus Sonderposten                                                         |                    |                    |                   |
| 04                              | sonstige Transfererträge                                                                   |                    |                    |                   |
| 05                              | öffentlich-rechtliche Entgelte<br>(außer Beitr. u. ähnl. Entg. für Inv.-tätigkeit)         | 34.000,00          | 42.125,70          | 8.125,70          |
| 06                              | privatrechtliche Entgelte                                                                  | 2.200,00           | 1.599,00           | -601,00           |
| 07                              | Kostenerstattungen und Kostenumlagen                                                       |                    | 4.455,00           | 4.455,00          |
| 08                              | Zinsen und ähnliche Finanzerträge                                                          |                    |                    |                   |
| 09                              | aktivierte Eigenleistungen                                                                 |                    |                    |                   |
| 10                              | Bestandsveränderungen                                                                      |                    |                    |                   |
| 11                              | sonstige ordentliche Erträge                                                               | 10.200,00          |                    | -10.200,00        |
| 12                              | <b>= Summe ordentliche Erträge</b>                                                         | <b>46.400,00</b>   | <b>48.179,70</b>   | <b>1.779,70</b>   |
| <b>Ordentliche Aufwendungen</b> |                                                                                            |                    |                    |                   |
| 13                              | Aufwendungen für aktives Personal                                                          | 207.500,00         | 212.626,80         | 5.126,80          |
| 14                              | Aufwendungen für Versorgung                                                                | 1.600,00           | 10.791,43          | 9.191,43          |
| 15                              | Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen                                                | 5.300,00           | 4.281,49           | -1.018,51         |
| 16                              | Abschreibungen                                                                             |                    |                    |                   |
| 17                              | Zinsen und ähnliche Aufwendungen                                                           |                    |                    |                   |
| 18                              | Transferaufwendungen                                                                       |                    |                    |                   |
| 19                              | sonstige ordentliche Aufwendungen                                                          | 5.000,00           | 5.885,70           | 885,70            |
| 20                              | <b>= Summe ordentliche Aufwendungen</b>                                                    | <b>219.400,00</b>  | <b>233.585,42</b>  | <b>14.185,42</b>  |
| 21                              | <b>ordentliches Ergebnis (ordentliche Erträge<br/>abzüglich ordentliche Aufwendungen)</b>  | <b>-173.000,00</b> | <b>-185.405,72</b> | <b>-12.405,72</b> |
| 22                              | außerordentliche Erträge                                                                   |                    |                    |                   |
| 23                              | außerordentliche Aufwendungen                                                              |                    |                    |                   |
| 24                              | <b>außerordentliches Ergebnis (außerord. Erträge<br/>abzüglich außerord. Aufwendungen)</b> |                    |                    |                   |
| 25                              | <b>Jahresergebnis (Saldo aus dem ordentlichen<br/>und dem außerordentlichen Ergebnis)</b>  | <b>-173.000,00</b> | <b>-185.405,72</b> | <b>-12.405,72</b> |
| 26                              | Erträge aus internen Leistungsbeziehungen                                                  |                    |                    |                   |
| 27                              | Aufwendungen aus internen Leistungsbeziehungen                                             | 12.962,50          | 13.044,63          | 82,13             |
| 28                              | <b>Saldo aus internen Leistungsbeziehungen</b>                                             | <b>-12.962,50</b>  | <b>-13.044,63</b>  | <b>-82,13</b>     |
| 29                              | <b>Ergebnis unt. Berücks. d. int. Leistungsbeziehungen</b>                                 | <b>-185.962,50</b> | <b>-198.450,35</b> | <b>-12.487,85</b> |

### Investitionen einschließlich Haushaltsreste

|    |                            |  |  |  |
|----|----------------------------|--|--|--|
| 31 | Investitionen Einzahlungen |  |  |  |
| 32 | Investitionen Auszahlungen |  |  |  |
| 33 | Saldo Investitionen        |  |  |  |

**Investitionen über 10.000 € s. Anlage**

**Bemerkungen/Erläuterungen:**

05 Die erhöhten Entgelte resultieren aus der Übernahme der Ausgaben des StAmts Grasleben im Rahmen der IKZ

07 Hierbei handelt es sich um Erstattungen der SG Grasleben für die IKZ im Standesamt.

13 Die Erhöhung resultiert ebenfalls aus einem gestiegenen Aufwand für Pensions- und Beihilferückstellungen.



## Produkt 1222 Personenstandswesen

2009

### Leistungsinformationen

|                                                   | <b>Plan<br/>2009</b> | <b>Ergebnis<br/>2009</b> | <b>Ab-<br/>weichung</b> |
|---------------------------------------------------|----------------------|--------------------------|-------------------------|
| Anzahl der bearbeiteten Fälle insgesamt           | 980                  | 960                      | -20                     |
| Anzahl der beurkundeten Geburten                  | 400                  | 309                      | -91                     |
| Anzahl der beurkundeten Eheschließungen           | 80                   | 105                      | 25                      |
| Anzahl der beurkundeten Sterbefälle               | 500                  | 546                      | 46                      |
| Anzahl der Einwohner mit Haupt- und Nebenwohnsitz | 26300                | 30787                    | 4487                    |
| Jahresergebnis                                    | -185.962,00          | -198.450,35              | -12.488,35              |
| Stellenanteil des Produktes                       | 3,47                 | 3,47                     |                         |

### Steuerungsrelevante Kennzahlen (Daten zur Zielerreichung)

|                                       | <b>Plan<br/>2009</b> | <b>Ergebnis<br/>2009</b> | <b>Ab-<br/>weichung</b> |
|---------------------------------------|----------------------|--------------------------|-------------------------|
| Jahresergebnis pro Einwohner          | <-7,5                | -6,45                    | 0,00                    |
| Jahresergebnis pro Personenstandsfall | <-190                | -206,72                  | -16,00                  |

### Erläuterungen (insbesondere zur Zielerreichung):

Die Überschreitung der Zielvorgabe resultiert aus einem gestiegenen Aufwand für Pensions- und Beihilferückstellungen. Der Aufwand für Pensions- und Beihilferückstellungen, der auf alle Produkte runter zu brechen ist, war 790.000,- € höher als der Ansatz war.

**Produkt 1223 Öffentliche Sicherheit und Ordnung**

2009

| <b>Ergebnisrechnung</b>         |                                                                                            | <b>Jahres-<br/>ansatz</b> | <b>Ergebnis<br/>2009</b> | <b>Abweichung</b> |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------|-------------------|
| <b>Ordentliche Erträge</b>      |                                                                                            |                           |                          |                   |
| 01                              | Steuern und ähnliche Abgaben                                                               |                           |                          |                   |
| 02                              | Zuwendungen und allgemeine Umlagen<br>(außer für Investitionstätigkeit)                    | 1.600,00                  | 1.600,00                 |                   |
| 03                              | Auflösungserträge aus Sonderposten                                                         |                           |                          |                   |
| 04                              | sonstige Transfererträge                                                                   |                           |                          |                   |
| 05                              | öffentlich-rechtliche Entgelte<br>(außer Beitr. u. ähnl. Entg. für Inv.-tätigkeit)         | 5.500,00                  | 5.595,14                 | 95,14             |
| 06                              | privatrechtliche Entgelte                                                                  |                           |                          |                   |
| 07                              | Kostenerstattungen und Kostenumlagen                                                       | 73.500,00                 | 99.794,63                | 26.294,63         |
| 08                              | Zinsen und ähnliche Finanzerträge                                                          |                           |                          |                   |
| 09                              | aktivierte Eigenleistungen                                                                 |                           |                          |                   |
| 10                              | Bestandsveränderungen                                                                      |                           |                          |                   |
| 11                              | sonstige ordentliche Erträge                                                               | 14.400,00                 | 300,50                   | -14.099,50        |
| <b>12</b>                       | <b>= Summe ordentliche Erträge</b>                                                         | <b>95.000,00</b>          | <b>107.290,27</b>        | <b>12.290,27</b>  |
| <b>Ordentliche Aufwendungen</b> |                                                                                            |                           |                          |                   |
| 13                              | Aufwendungen für aktives Personal                                                          | 180.600,00                | 220.264,77               | 39.664,77         |
| 14                              | Aufwendungen für Versorgung                                                                | 2.200,00                  | 15.012,43                | 12.812,43         |
| 15                              | Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen                                                | 81.700,00                 | 66.904,73                | -14.795,27        |
| 16                              | Abschreibungen                                                                             |                           | 1.890,31                 | 1.890,31          |
| 17                              | Zinsen und ähnliche Aufwendungen                                                           |                           |                          |                   |
| 18                              | Transferaufwendungen                                                                       |                           |                          |                   |
| 19                              | sonstige ordentliche Aufwendungen                                                          | 89.300,00                 | 83.973,52                | -5.326,48         |
| <b>20</b>                       | <b>= Summe ordentliche Aufwendungen</b>                                                    | <b>353.800,00</b>         | <b>388.045,76</b>        | <b>34.245,76</b>  |
| <b>21</b>                       | <b>ordentliches Ergebnis (ordentliche Erträge<br/>abzüglich ordentliche Aufwendungen)</b>  | <b>-258.800,00</b>        | <b>-280.755,49</b>       | <b>-21.955,49</b> |
| 22                              | außerordentliche Erträge                                                                   |                           |                          |                   |
| 23                              | außerordentliche Aufwendungen                                                              |                           |                          |                   |
| <b>24</b>                       | <b>außerordentliches Ergebnis (außerord. Erträge<br/>abzüglich außerord. Aufwendungen)</b> |                           |                          |                   |
| <b>25</b>                       | <b>Jahresergebnis (Saldo aus dem ordentlichen<br/>und dem außerordentlichen Ergebnis)</b>  | <b>-258.800,00</b>        | <b>-280.755,49</b>       | <b>-21.955,49</b> |
| 26                              | Erträge aus internen Leistungsbeziehungen                                                  |                           |                          |                   |
| 27                              | Aufwendungen aus internen Leistungsbeziehungen                                             | 60.397,73                 | 59.181,19                | -1.216,54         |
| <b>28</b>                       | <b>Saldo aus internen Leistungsbeziehungen</b>                                             | <b>-60.397,73</b>         | <b>-59.181,19</b>        | <b>1.216,54</b>   |
| <b>29</b>                       | <b>Ergebnis unt. Berücks. d. int. Leistungsbeziehungen</b>                                 | <b>-319.197,73</b>        | <b>-339.936,68</b>       | <b>-20.738,95</b> |

**Investitionen einschließlich Haushaltsreste**

|           |                                   |  |  |  |
|-----------|-----------------------------------|--|--|--|
| <b>31</b> | <b>Investitionen Einzahlungen</b> |  |  |  |
| <b>32</b> | <b>Investitionen Auszahlungen</b> |  |  |  |
| <b>33</b> | <b>Saldo Investitionen</b>        |  |  |  |

**Investitionen über 10.000 € s. Anlage**

**Bemerkungen/Erläuterungen:**

zu Zeile 7:

Die positive Abweichung resultiert fast ausschließlich aus der Tatsache, dass die Partnerkommunen in Bezug auf den gemeinsamen Betrieb des Tierheimes aufgrund einer Vertragsänderung beginnend mit dem Abrechnungsjahr 2009 eine Vorauszahlung zu leisten haben. Es ist daher in 2009 nicht nur die Erstattung aus der (Schluß)Abrechnung 2008, sondern auch eine 50%ige Vorauszahlung für 2009 verbucht worden, so dass einmalig eine beträchtliche Erhöhung zu verzeichnen ist. In den Folgejahren tritt dieser positive Effekt nicht mehr auf.

zu Zeilen 13/14:

Es handelt sich um negative Abweichungen bei den Personalaufwendungen, die von FB 24 nicht beeinflussbar sind.

zu Zeile 15:

Aufgrund einer geringeren Zahl an Bestattungsfällen im Rahmen der Gefahrenabwehr (s. a. Kennzahlen) sind hier auch geringere Aufwendungen entstanden.

## Produkt 1223 Öffentliche Sicherheit u. Ordnung

2009

### Leistungsinformationen

|                                                          | Plan<br>2009 | Ergebnis<br>2009 | Ab-<br>weichung |
|----------------------------------------------------------|--------------|------------------|-----------------|
| Anzahl Doppelstreifen                                    | 180          | 142              | -38             |
| in diesem Rahmen festgestellte abfallrechtliche Verstöße | 50           | 86               | 36              |
| Schulzuführungen - Anzahl der Androhungen                | 10           | 8                | -2              |
| Schulzuführungen - Anzahl der Festsetzungen              | 4            | 2                | -2              |
| Anzahl Erlaubnisse Waffenrecht                           | 80           | 121              | 41              |
| Anzahl Erlaubnisse Sondernutzungen                       | 0            | 0                | 0               |
| Anzahl Bestattungen                                      | 30           | 22               | -8              |
| Anzahl Fundtiere gesamt                                  | 220          | 166              | -54             |
| Stellenanteil des Produktes                              | 3            | 3                | 0               |

### Steuerungsrelevante Kennzahlen (Daten zur Zielerreichung)

|                                                       | Plan<br>2009 | Ergebnis<br>2009 | Ab-<br>weichung |
|-------------------------------------------------------|--------------|------------------|-----------------|
| Anzahl der Doppelstreifen wöchentlich im Durchschnitt | >= 3         | 2,73             | 0,27            |

### Erläuterungen (insbesondere zur Zielerreichung):

Die Doppelstreifen konnten bei Anwesenheit der Beteiligten (Kontaktbeamter und zwei Mitarbeiter des FB 24) zwar wie geplant i. d. R. 3 x pro Woche durchgeführt werden, doch konnten Abwesenheiten durch Urlaub/ Krankheit nicht hinreichend kompensiert werden. Die festgestellten Verstöße gerade im Abfallbereich waren jedoch beträchtlich, wobei es sich hauptsächlich um Überbleibsel aus Sperrmüllabfahren und sonstige wilde Müllablagerungen (z. B. an Glascontainern) gehandelt hat.

Die Erlaubnisse (im weitesten Sinne) im Waffenrecht haben aufgrund gesetzlicher und fachaufsichtlicher Vorgaben erheblich zugenommen, wobei die Anzahl der Waffenbesitzer und der im Umlauf befindlichen legalen Waffen zurückgegangen ist.

Die Anzahl der gefahrenabwehrrechtlichen Bestattungsfälle ist wieder rückläufig.



**Produkt 1224 Verkehrsaufsicht**  
2009

| <b>Ergebnisrechnung</b>         |                                                                                            | <b>Jahres-</b><br><b>ansatz</b> | <b>Ergebnis</b><br><b>2009</b> | <b>Abweichung</b> |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|-------------------|
| <b>Ordentliche Erträge</b>      |                                                                                            |                                 |                                |                   |
| 01                              | Steuern und ähnliche Abgaben                                                               |                                 |                                |                   |
| 02                              | Zuwendungen und allgemeine Umlagen<br>(außer für Investitionstätigkeit)                    |                                 |                                |                   |
| 03                              | Auflösungserträge aus Sonderposten                                                         |                                 |                                |                   |
| 04                              | sonstige Transfererträge                                                                   |                                 |                                |                   |
| 05                              | öffentlich-rechtliche Entgelte<br>(außer Beitr. u. ähnl. Entg. für Inv.-tätigkeit)         | 48.000,00                       | 46.865,85                      | -1.134,15         |
| 06                              | privatrechtliche Entgelte                                                                  |                                 |                                |                   |
| 07                              | Kostenerstattungen und Kostenumlagen                                                       | 2.000,00                        | 696,77                         | -1.303,23         |
| 08                              | Zinsen und ähnliche Finanzerträge                                                          |                                 |                                |                   |
| 09                              | aktivierte Eigenleistungen                                                                 |                                 |                                |                   |
| 10                              | Bestandsveränderungen                                                                      |                                 |                                |                   |
| 11                              | sonstige ordentliche Erträge                                                               | 97.700,00                       | 91.065,00                      | -6.635,00         |
| <b>12</b>                       | <b>= Summe ordentliche Erträge</b>                                                         | <b>147.700,00</b>               | <b>138.627,62</b>              | <b>-9.072,38</b>  |
| <b>Ordentliche Aufwendungen</b> |                                                                                            |                                 |                                |                   |
| 13                              | Aufwendungen für aktives Personal                                                          | 278.100,00                      | 334.474,97                     | 56.374,97         |
| 14                              | Aufwendungen für Versorgung                                                                | 3.500,00                        | 23.852,62                      | 20.352,62         |
| 15                              | Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen                                                | 5.500,00                        | 8.172,16                       | 2.672,16          |
| 16                              | Abschreibungen                                                                             |                                 | -6.830,00                      | -6.830,00         |
| 17                              | Zinsen und ähnliche Aufwendungen                                                           |                                 |                                |                   |
| 18                              | Transferaufwendungen                                                                       |                                 |                                |                   |
| 19                              | sonstige ordentliche Aufwendungen                                                          | 3.500,00                        | 2.818,92                       | -681,08           |
| <b>20</b>                       | <b>= Summe ordentliche Aufwendungen</b>                                                    | <b>290.600,00</b>               | <b>362.488,67</b>              | <b>71.888,67</b>  |
| <b>21</b>                       | <b>ordentliches Ergebnis (ordentliche Erträge<br/>abzüglich ordentliche Aufwendungen)</b>  | <b>-142.900,00</b>              | <b>-223.861,05</b>             | <b>-80.961,05</b> |
| 22                              | außerordentliche Erträge                                                                   |                                 |                                |                   |
| 23                              | außerordentliche Aufwendungen                                                              |                                 |                                |                   |
| <b>24</b>                       | <b>außerordentliches Ergebnis (außerord. Erträge<br/>abzüglich außerord. Aufwendungen)</b> |                                 |                                |                   |
| <b>25</b>                       | <b>Jahresergebnis (Saldo aus dem ordentlichen<br/>und dem außerordentlichen Ergebnis)</b>  | <b>-142.900,00</b>              | <b>-223.861,05</b>             | <b>-80.961,05</b> |
| 26                              | Erträge aus internen Leistungsbeziehungen                                                  |                                 |                                |                   |
| 27                              | Aufwendungen aus internen Leistungsbeziehungen                                             | 17.502,84                       | 17.613,73                      | 110,89            |
| <b>28</b>                       | <b>Saldo aus internen Leistungsbeziehungen</b>                                             | <b>-17.502,84</b>               | <b>-17.613,73</b>              | <b>-110,89</b>    |
| <b>29</b>                       | <b>Ergebnis unt. Berücks. d. int. Leistungsbeziehungen</b>                                 | <b>-160.402,84</b>              | <b>-241.474,78</b>             | <b>-81.071,94</b> |

|                                                    |
|----------------------------------------------------|
| <b>Investitionen einschließlich Haushaltsreste</b> |
|----------------------------------------------------|

|           |                                   |  |  |  |
|-----------|-----------------------------------|--|--|--|
| <b>31</b> | <b>Investitionen Einzahlungen</b> |  |  |  |
| <b>32</b> | <b>Investitionen Auszahlungen</b> |  |  |  |
| <b>33</b> | <b>Saldo Investitionen</b>        |  |  |  |

**Investitionen über 10.000 € s. Anlage**

**Bemerkungen/Erläuterungen:**

zu Zeile 11:

Trotz erheblicher Zuwächse bei den Erträgen aus Verwarngeldverfahren ist es hier wegen des vom FB 24 nicht beeinflussbaren Verzichts auf die Entnahme aus Pensionsrückstellungen insgesamt zu Mindererträgen gekommen. Das außerordentlich gute Ergebnis bei den Verwarnungen im ruhenden Verkehr ist den im Jahr 2009 bestehenden, optimalen Rahmenbedingungen (keine Personalwechsel, Zusammensetzung des Politessenteams) geschuldet und ist dauerhaft vermutlich nicht zu halten.

zu Zeilen 13/14:

Es handelt sich um negative Abweichungen bei den Personalaufwendungen, die von FB 24 nicht beeinflussbar sind.

## Produkt 1224 Verkehrsaufsicht

2009

### Leistungsinformationen

|                                                 | Plan<br>2009 | Ergebnis<br>2009 | Ab-<br>weichung |
|-------------------------------------------------|--------------|------------------|-----------------|
| Anzahl der Verkehrsunfälle in Helmstedt         | 540          | 595              | 55              |
| Anzahl der Überwachungsstunden ruhender Verkehr | 2.000        | 1.773            | -227            |
| Anzahl der Verwarngeldverfahren                 | 9.200        | 11.188           | 1.988           |
| davon an den Landkreis übergeleitet             | 1.650        | 2.006            | 356             |
| davon vom Landkreis eingestellt                 | 45           | 56               | 11              |
| Anzahl Verwarnungen pro Kontrollstunde          | 4,6          | 6,3              | 1,7             |
| Durchschn. Verwarngeldhöhe pro Verwarnung       | 12,00        | 10,70            | -1,30           |
| Anzahl Sondernutzungserlaubnisse                | 220          | 223              | 3               |
| Stellenanteil des Produktes                     | 5,05         | 5,05             | 0               |

### Steuerungsrelevante Kennzahlen (Daten zur Zielerreichung)

|                                                                             | Plan<br>2009 | Ergebnis<br>2009 | Ab-<br>weichung |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------|-----------------|
| Durchschn. Anzahl der Überwachungsstd.<br>wöchentlich pro (Vollzeit-)Stelle | >=20         | 19,5             | -0,5            |

### Erläuterungen (insbesondere zur Zielerreichung):

Die Anzahl der Überwachungsstunden wurde in Anbetracht der Mitte 2008 (also bei Aufstellung des HH-Planes 2009) erfolgten Personalverringerung im Politessenbereich zu optimistisch eingeschätzt.

Das positive Ergebnis bei der Anzahl der Verwarnungen (auch bezogen auf eine Kontrollstunde) beruht maßgeblich auf den positiven Rahmenbedingungen (s. Erläuterungen Ergebnisrechnung).

Die geringere Verwarngeldhöhe pro Verwarnung resultiert aus einer Intensivierung der Kontrolle der gebührenpflichtigen Parkplätze (Parkscheinautomaten). Hier betragen die Verwarngelder i. d. R. lediglich 5 € und vermindern den Durchschnitt.



## Produkt 1225 Gewerbe- und Gaststättenangelegenheiten

2009

|           | Ergebnisrechnung                                                                           | Jahres-<br>ansatz | Ergebnis<br>2009  | Abweichung       |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|------------------|
|           | <b>Ordentliche Erträge</b>                                                                 |                   |                   |                  |
| 01        | Steuern und ähnliche Abgaben                                                               |                   |                   |                  |
| 02        | Zuwendungen und allgemeine Umlagen<br>(außer für Investitionstätigkeit)                    |                   |                   |                  |
| 03        | Auflösungserträge aus Sonderposten                                                         |                   |                   |                  |
| 04        | sonstige Transfererträge                                                                   |                   |                   |                  |
| 05        | öffentlich-rechtliche Entgelte<br>(außer Beitr. u. ähnl. Entg. für Inv.-tätigkeit)         | 54.000,00         | 98.949,29         | 44.949,29        |
| 06        | privatrechtliche Entgelte                                                                  |                   |                   |                  |
| 07        | Kostenerstattungen und Kostenumlagen                                                       |                   |                   |                  |
| 08        | Zinsen und ähnliche Finanzerträge                                                          |                   |                   |                  |
| 09        | aktivierte Eigenleistungen                                                                 |                   |                   |                  |
| 10        | Bestandsveränderungen                                                                      |                   |                   |                  |
| 11        | sonstige ordentliche Erträge                                                               | 12.700,00         |                   | -12.700,00       |
| <b>12</b> | <b>= Summe ordentliche Erträge</b>                                                         | <b>66.700,00</b>  | <b>98.949,29</b>  | <b>32.249,29</b> |
|           | <b>Ordentliche Aufwendungen</b>                                                            |                   |                   |                  |
| 13        | Aufwendungen für aktives Personal                                                          | 149.100,00        | 169.388,13        | 20.288,13        |
| 14        | Aufwendungen für Versorgung                                                                | 2.000,00          | 13.359,87         | 11.359,87        |
| 15        | Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen                                                | 1.900,00          | 1.620,78          | -279,22          |
| 16        | Abschreibungen                                                                             |                   | 453,45            | 453,45           |
| 17        | Zinsen und ähnliche Aufwendungen                                                           |                   |                   |                  |
| 18        | Transferaufwendungen                                                                       |                   |                   |                  |
| 19        | sonstige ordentliche Aufwendungen                                                          | 2.000,00          | 1.856,29          | -143,71          |
| <b>20</b> | <b>= Summe ordentliche Aufwendungen</b>                                                    | <b>155.000,00</b> | <b>186.678,52</b> | <b>31.678,52</b> |
| <b>21</b> | <b>ordentliches Ergebnis (ordentliche Erträge<br/>abzüglich ordentliche Aufwendungen)</b>  | <b>-88.300,00</b> | <b>-87.729,23</b> | <b>570,77</b>    |
| 22        | außerordentliche Erträge                                                                   |                   |                   |                  |
| 23        | außerordentliche Aufwendungen                                                              |                   |                   |                  |
| <b>24</b> | <b>außerordentliches Ergebnis (außerord. Erträge<br/>abzüglich außerord. Aufwendungen)</b> |                   |                   |                  |
| <b>25</b> | <b>Jahresergebnis (Saldo aus dem ordentlichen<br/>und dem außerordentlichen Ergebnis)</b>  | <b>-88.300,00</b> | <b>-87.729,23</b> | <b>570,77</b>    |
| 26        | Erträge aus internen Leistungsbeziehungen                                                  |                   |                   |                  |
| 27        | Aufwendungen aus internen Leistungsbeziehungen                                             | 7.278,41          | 7.324,53          | 46,12            |
| <b>28</b> | <b>Saldo aus internen Leistungsbeziehungen</b>                                             | <b>-7.278,41</b>  | <b>-7.324,53</b>  | <b>-46,12</b>    |
| <b>29</b> | <b>Ergebnis unt. Berücks. d. int. Leistungsbeziehungen</b>                                 | <b>-95.578,41</b> | <b>-95.053,76</b> | <b>524,65</b>    |

### Investitionen einschließlich Haushaltsreste

|           |                                   |  |  |  |
|-----------|-----------------------------------|--|--|--|
| <b>31</b> | <b>Investitionen Einzahlungen</b> |  |  |  |
| <b>32</b> | <b>Investitionen Auszahlungen</b> |  |  |  |
| <b>33</b> | <b>Saldo Investitionen</b>        |  |  |  |

### Investitionen über 10.000 € s. Anlage

#### Bemerkungen/Erläuterungen:

Zu Zeile 12:

Neben den ungewöhnlich zahlreichen Gaststättenerlaubnisverfahren im Jahre 2009 ist auch ein Spielhallengroßprojekt realisiert worden, wodurch allein über 23.000 € eingenommen werden konnten.





## Produkt 1225 Gewerbe- u. Gaststättenaufsicht

2009

### Leistungsinformationen

|                                                        | Plan<br>2009 | Ergebnis<br>2009 | Ab-<br>weichung |
|--------------------------------------------------------|--------------|------------------|-----------------|
| Anzahl der erteilten Gaststättenerlaubnisse/Ausnahmen  | 23           | 45               | 22              |
| Bestand an Gaststätten und ähnlichen Betrieben         | 137          | 126              | -11             |
| Einzelveranstaltungen/Gestattungen                     | 115          | 120              | 5               |
| Untersagungs-/Widerrufsverfahren insgesamt             | 8            | 10               | 2               |
| Anzahl der Gewerbeanzeigen                             | 480          | 476              | -4              |
| Anzahl der Gewerbebetriebe                             | 1.320        | 1.359            | 39              |
| Anzahl der Kontrollen von Flohmärkten                  | 2            | 0                | -2              |
| Anzahl der Kontrollen der Aufstellung von Spielgeräten | 1            | 10               | 9               |
| Anzahl der Kontrollen nach der Preisangabenverordnung  | 2            | 3                | 1               |
| sonstige Bußgeldverfahren                              | 5            | 11               | 6               |
| Anzahl der bearbeiteten Fälle insgesamt                | 636          | 675              | 39              |
| Stellenanteil des Produktes                            | 2,1          |                  |                 |

### Steuerungsrelevante Kennzahlen (Daten zur Zielerreichung)

|                                                                         | Plan<br>2009 | Ergebnis<br>2009 | Ab-<br>weichung |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------|-----------------|
| Kostendeckungsgrad Produkt<br>"Gewerbe- und Gaststättenangelegenheiten" | 46,0%        | 51,0%            | 5,0%            |

### Erläuterungen (insbesondere zur Zielerreichung):

Zu 6:

Außergewöhnlich viele Gaststättenanträge sind in 2009 bearbeitet worden; darunter auch mehrere Betreiberwechsel beim selben Objekt.

Zu 12:

Wegen des Wegfalls der Pflicht zur Namensangabe bei Gewerbebetrieben ist auch die Kontrolle der Flohmärkte nicht mehr dahingehend regelmäßig vorzunehmen.

Zu 13:

In Zusammenarbeit mit der Polizei wurden diverse Spielhallen kontrolliert.

Zu 24:

Durch die besonders zahlreichen Gaststättenerlaubnisse und ein Spielhallengroßprojekt ist eine Erhöhung der Gebühreneinnahmen gegenüber dem Jahresansatz von über 83 % eingetreten.

**Produkt 1261 Feuerlöschwesen und Hilfeleistungen**

2009

| <b>Ergebnisrechnung</b>         |                                                                                            | <b>Jahres-<br/>ansatz</b> | <b>Ergebnis<br/>2009</b> | <b>Abweichung</b> |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------|-------------------|
| <b>Ordentliche Erträge</b>      |                                                                                            |                           |                          |                   |
| 01                              | Steuern und ähnliche Abgaben                                                               |                           |                          |                   |
| 02                              | Zuwendungen und allgemeine Umlagen<br>(außer für Investitionstätigkeit)                    | 16.000,00                 | 14.299,74                | -1.700,26         |
| 03                              | Auflösungserträge aus Sonderposten                                                         | 19.000,00                 | 16.902,72                | -2.097,28         |
| 04                              | sonstige Transfererträge                                                                   |                           |                          |                   |
| 05                              | öffentlich-rechtliche Entgelte<br>(außer Beitr. u. ähnl. Entg. für Inv.-tätigkeit)         | 25.000,00                 | 77.946,12                | 52.946,12         |
| 06                              | privatrechtliche Entgelte                                                                  |                           | 1.610,73                 | 1.610,73          |
| 07                              | Kostenerstattungen und Kostenumlagen                                                       | 5.000,00                  | 5.000,00                 |                   |
| 08                              | Zinsen und ähnliche Finanzerträge                                                          |                           |                          |                   |
| 09                              | aktivierte Eigenleistungen                                                                 |                           |                          |                   |
| 10                              | Bestandsveränderungen                                                                      |                           |                          |                   |
| 11                              | sonstige ordentliche Erträge                                                               | 3.700,00                  |                          | -3.700,00         |
| <b>12</b>                       | <b>= Summe ordentliche Erträge</b>                                                         | <b>68.700,00</b>          | <b>115.759,31</b>        | <b>47.059,31</b>  |
| <b>Ordentliche Aufwendungen</b> |                                                                                            |                           |                          |                   |
| 13                              | Aufwendungen für aktives Personal                                                          | 75.300,00                 | 99.261,77                | 23.961,77         |
| 14                              | Aufwendungen für Versorgung                                                                | 600,00                    | 3.862,62                 | 3.262,62          |
| 15                              | Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen                                                | 154.400,00                | 212.650,25               | 58.250,25         |
| 16                              | Abschreibungen                                                                             | 96.200,00                 | 91.279,81                | -4.920,19         |
| 17                              | Zinsen und ähnliche Aufwendungen                                                           |                           |                          |                   |
| 18                              | Transferaufwendungen                                                                       | 8.300,00                  | 8.861,80                 | 561,80            |
| 19                              | sonstige ordentliche Aufwendungen                                                          | 37.100,00                 | 35.595,71                | -1.504,29         |
| <b>20</b>                       | <b>= Summe ordentliche Aufwendungen</b>                                                    | <b>371.900,00</b>         | <b>451.511,96</b>        | <b>79.611,96</b>  |
| <b>21</b>                       | <b>ordentliches Ergebnis (ordentliche Erträge<br/>abzüglich ordentliche Aufwendungen)</b>  | <b>-303.200,00</b>        | <b>-335.752,65</b>       | <b>-32.552,65</b> |
| 22                              | außerordentliche Erträge                                                                   |                           | 1.157,00                 | 1.157,00          |
| 23                              | außerordentliche Aufwendungen                                                              |                           |                          |                   |
| <b>24</b>                       | <b>außerordentliches Ergebnis (außerord. Erträge<br/>abzüglich außerord. Aufwendungen)</b> |                           | <b>1.157,00</b>          | <b>1.157,00</b>   |
| <b>25</b>                       | <b>Jahresergebnis (Saldo aus dem ordentlichen<br/>und dem außerordentlichen Ergebnis)</b>  | <b>-303.200,00</b>        | <b>-334.595,65</b>       | <b>-31.395,65</b> |
| 26                              | Erträge aus internen Leistungsbeziehungen                                                  |                           |                          |                   |
| 27                              | Aufwendungen aus internen Leistungsbeziehungen                                             | 3.726,14                  | 3.741,51                 | 15,37             |
| <b>28</b>                       | <b>Saldo aus internen Leistungsbeziehungen</b>                                             | <b>-3.726,14</b>          | <b>-3.741,51</b>         | <b>-15,37</b>     |
| <b>29</b>                       | <b>Ergebnis unt. Berücks. d. int. Leistungsbeziehungen</b>                                 | <b>-306.926,14</b>        | <b>-338.337,16</b>       | <b>-31.411,02</b> |

**Investitionen einschließlich Haushaltsreste**

|           |                                   |                    |                    |                   |
|-----------|-----------------------------------|--------------------|--------------------|-------------------|
| <b>31</b> | <b>Investitionen Einzahlungen</b> | <b>31.500,00</b>   | <b>10.404,80</b>   | <b>-21.095,20</b> |
| <b>32</b> | <b>Investitionen Auszahlungen</b> | <b>161.000,00</b>  | <b>115.567,00</b>  | <b>-45.433,00</b> |
| <b>33</b> | <b>Saldo Investitionen</b>        | <b>-129.500,00</b> | <b>-105.162,20</b> | <b>24.337,80</b>  |

**Investitionen über 10.000 € s. Anlage**

**Bemerkungen/Erläuterungen:**

zu Zeile 5:

Die gravierenden Mehrerträge resultieren fast ausschließlich aus der positiven Entwicklung bei der Geltendmachung von gebührenpflichtigen Feuerwehreinsätzen, die naturgemäß nicht vorausgesagt werden können (ein Gefahrguteinsatz auf der Autobahn im März 2009 hat allein ca. 37.000 € erbracht).

zu Zeilen 13/14:

Es handelt sich um negative Abweichungen bei den Personalaufwendungen, die von FB 24 nicht beeinflussbar sind.

zu Zeile 15:

Die erhöhten Aufwendungen korrespondieren hauptsächlich mit den Mehrerträgen in Zeile 5. Gerade Gefahrguteinsätze bewirken ein erhöhtes Maß an Einsatzkosten, Ersatzbeschaffungen, Leistung von Verdienstausfall und Dergleichen. Daneben ist es bei der Fahrzeugunterhaltung zu Mehraufwendungen gekommen, da Einsatzfahrzeuge zur Aufrechterhaltung der Einsatzbereitschaft vermehrt und z. T. außerplanmäßig repariert und überholt werden mussten.

## Produkt 1261 Feuerlöschwesen und Hilfeleistungen

2009

### Leistungsinformationen

|                                                                                              | Plan<br>2009 | Ergebnis<br>2009 | Ab-<br>weichung |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------|-----------------|
| Anzahl der Brandeinsätze/Hilfeleistungen/Brandwachen<br>Jahresergebnis (VWH) für Feuerschutz | 250          | 215              | -35             |
| Anzahl der Mitglieder in der Feuerwehr insgesamt                                             | 455          | 459              | 4               |
| davon aktiv bei Einsätzen                                                                    | 140          | 138              | -2              |
| Zuschüsse an THW und Wehrkasse insgesamt                                                     | 7.400,00     | 7.400,00         | 0,00            |
| Stellenanteil des Produktes                                                                  | 1,55         | 1,55             | 0               |

### Steuerungsrelevante Kennzahlen (Daten zur Zielerreichung)

|                                         | Plan<br>2009 | Ergebnis<br>2009 | Ab-<br>weichung |
|-----------------------------------------|--------------|------------------|-----------------|
| Anteil der aktiven Feuerwehrangehörigen | 30,77%       | 30,07%           | -0,70%          |

### Erläuterungen (insbesondere zur Zielerreichung):

Die Anzahl der Einsätze ist naturgemäß nicht vorherseh- und beeinflussbar. Das sehr hohe Niveau der Jahre zuvor ist (glücklicherweise) nicht erreicht worden, wobei die Einsatzhäufigkeit und Belastung der ehrenamtlichen Feuerwehrmitglieder immer noch beträchtlich ist.

Die Anzahl der Aktiven ist zugunsten der Alterabteilung und der Fördernden insbesondere deshalb zurückgegangen, weil Aktive altersbedingt überwechseln mussten.

e

**Investitionsplan      Produkt: 1261 Feuerlöschwesen und Hilfeleistungen**

| Investition I12610002<br>Sachkonto | Erwerb Verkehrssicherungsanhänger<br>Bezeichnung | Ergebnis | Ansatz            | Ergebnis          |
|------------------------------------|--------------------------------------------------|----------|-------------------|-------------------|
|                                    |                                                  | 2008     | 2009              | 2009              |
| 7831110                            | Ausz.f.d. Erwerb v. beweg. VermGG ü. 1000 EUR    | 0        | -22.560,58        | -15.700,79        |
| <b>Summe Investition</b>           | <b>I12610002</b>                                 | <b>0</b> | <b>-22.560,58</b> | <b>-15.700,79</b> |

| Investition I12610013<br>Sachkonto | Mannschaftstransportwagen OFW HE<br>Bezeichnung | Ergebnis | Ansatz            | Ergebnis          |
|------------------------------------|-------------------------------------------------|----------|-------------------|-------------------|
|                                    |                                                 | 2008     | 2009              | 2009              |
| 6812000                            | Investitionszuwendungen von Gem./-verbänden     | 0        | 0                 | 3.000,00          |
| 7831110                            | Ausz.f.d. Erwerb v. beweg. VermGG ü. 1000 EUR   | 0        | -40.000,00        | -39.991,66        |
| <b>Summe Investition</b>           | <b>I12610013</b>                                | <b>0</b> | <b>-40.000,00</b> | <b>-36.991,66</b> |

| Investition I12610014<br>Sachkonto | Erweiterung Feuerwehrrätehaus Barmke<br>Bezeichnung | Ergebnis | Ansatz            | Ergebnis         |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------|-------------------|------------------|
|                                    |                                                     | 2008     | 2009              | 2009             |
| 6812000                            | Investitionszuwendungen von Gem./-verbänden         | 0        | 0                 | 4.236,80         |
| 7871000                            | Hochbaumaßnahmen                                    | 0        | -19.000,00        | -11.823,07       |
| <b>Summe Investition</b>           | <b>I12610014</b>                                    | <b>0</b> | <b>-19.000,00</b> | <b>-7.586,27</b> |

| Investition I12610015<br>Sachkonto | OFW Helmstedt - energetische Sanierung KP II<br>Bezeichnung | Ergebnis | Ansatz           | Ergebnis         |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------|------------------|------------------|
|                                    |                                                             | 2008     | 2009             | 2009             |
| 6811000                            | Investitionszuwendungen vom Land                            | 0        | 31.300,00        | 2.009,00         |
| 7871000                            | Hochbaumaßnahmen                                            | 0        | -39.000,00       | -9.376,23        |
| <b>Summe Investition</b>           | <b>I12610015</b>                                            | <b>0</b> | <b>-7.700,00</b> | <b>-7.367,23</b> |

**Gesamtsumme Investitionen**      **0 -89.260,58 -67.645,95**

**I12610002:**

Der Verkehrssicherungsanhänger konnte zu einem erheblich günstigeren Preis erworben werden.

**I126110013:**

Da sich die Beschaffung des Mannschaftstransportwagens verzögert hat, konnte der erwartete Zuschuss des Landkreises Helmstedt nicht mehr übertragen werden. Insofern ist es zu der Mehreinnahme gekommen.

**I126110014:**

Hinsichtlich der Einnahme gelten die zu **I126110013** gemachten Ausführungen. Die Gesamtkosten für den Erweiterungsbau sind geringer ausgefallen.

Zu den Maßnahmen des Konjunkturprogramms können von hier keine Aussagen getroffen werden.